

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Ik ben te zwak om met je mee te gaan* » (« je suis trop faible pour aller avec toi »).

On y trouve, dans une phrase *infinitive*, la forme verbale « **MEE...gaan** », à l'O.T.T. (indicatif présent), verbe dit « à particule séparable », provenant de l'infinitif « **MEEgaan** », lui-même construit sur l'infinitif « **HOUDEN** ».

Rappelons que « **POUR** » devant les verbes est rendu en langue néerlandaise par un double mot : « **OM ... TE** ». La particule séparable (« **mee** », provenant de la préposition « **met** ») s'intercale entre le « **OM** » et le « **TE** », placé juste devant l'infinitif « **gaan** ».

Quand « **MEEgaan** » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **MEE** » de son infinitif proprement dit et son **REJET**, derrière le complément (« **met je** »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe (ou d'une de ses composantes comme une « *particule séparable* »), lisez notre synthèse :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

